

# Erasmus+ project „The Children of Sheherazade“

## Deutschland – Jahr 1 (2021–22) – Märchen der Kulturen

Geschichten erzählt von der Erzählerin Regina Sommer in der KGS Düppelstraße, Aachen

### Albanien

„Die Taubenliebe“

Märchen aus Ost-Europa, Prisma Verlag, 1979

### Bulgarien

„Der Wunderbaum“

„Die Königstochter in der Flammenburg“

Beide: in Märchen aus Ost-Europa Wiener Verlag, 1979

### Deutschland

„Die Kristallkugel“

in: Kinder- und Hausmärchen Grimms Märchen, Vollständige Ausgabe, Manesse Verlag, 1990

### Frankreich

„Die Weihnachtsfee“

„Mr. Cluzet und das kleine Volk“

Beide in: Die Weihnachtsfee, dtv Klassik; Tilmann Kleinau, Deutscher Taschenbuch Verlag, München, Oktober 1994

### Kamerun/Nigeria

„Die Zaubertrommel“

Quelle unbekannt, gehört 1991 von der Schweizer Erzählerin Elisabeth

„Oni und der große Vogel“

in: Zauber und Wunder – die Märchen der Welt, Insel Verlag, 2002, Hrsg. Hans-Joachim Simm

„Buki und der Wollbaum“

in: A Treasury of African Folklore by Harold Courlander, Marlowe & Company, 1996

### Russland

„Der Zwerg (Junge, Sperling, Katze)“

in: Hinter den sieben Bergen, Urachhaus, 1991

„Der weiße Schwan“

erzählt von Marita Fochler, Erzählerin aus dem Schwarzwald, 1992

„Der Feuervogel“

in: Russische Volksmärchen von Alexander N. Afanasjew, Insel Taschenbuch, 1990

## **Türkei**

„Das Töpfchen“

in: Märchenreise durch Europa, Fischer Verlag, 1994

„Das arme Bauernmädchen“

in: Türkische Märchen von Cemal Yala , Krummwisch bei Kiel, 2008

## **Syrien**

„Die 2 Teiche“

in: Zauber und Wunder, Die Märchen der Welt, Insel Verlag

## **Spanien**

„Blanca Flor, die Tochter des Teufels“

in: Katalanische Märchen, Diederichs Verlag, 1989

## **Vietnam**

„Brüder und Freunde“

in: Zauber und Wunder – die Märchen der Welt, Insel Verlag, 2002;  
Herausg. Hans-Joachim Simm, S. 167 u.f.

„Der Weg in den Himmel“

in: Zauber und Wunder, Die Märchen der Welt, Insel Verlag

## **Serbien**

„Der Kaiser, der seine eigene Tochter heiraten wollte“

in: Zauber und Wunder, Die Märchen der Welt, Insel Verlag

## **Kroatien**

„Der tausendfleckige Wila“

in: Märchen aus Ost-Europa, Wiener Verlag, 1979

„Er bezahlte die Schulden des Toten“

in: Zauber und Wunder, Die Märchen der Welt, Insel Verlag

## **Polen**

„Der goldene Ballon“

in: Zauber und Wunder, Die Märchen der Welt, Insel Verlag

## **Ungarn**

„Die Prinzessin mit den 7 Fenstern“

in: Märchenreise durch Europa, Fischer Verlag, 1994

## **Algerien**

*„Das Holzsword“*

in: Der dunkle See, Herausgeber: Gidon Horowitz, Verlag Dreisam Druck

## **Kurdistan**

*„Der Adlerprinz“*

in: Der dunkle See, Herausgeber: Gidon Horowitz, Verlag Dreisam Druck

Original: Jewish Folktales from around the world, Oxford University Press, 1986

## **Tschechien**

*„Von den zwölf Monaten“*

in: Märchenreise durch Europa, Fischer Verlag, 1994